



Liebe Mitglieder!

Haben Sie schon gesehen, dass der DSV jetzt auch ein eigenes Twitterkonto hat? Unter https://twitter.com/DSV_BUND können Sie uns ab sofort folgen! Unser großer Dank geht an Julian Nazaruk, der die schon länger schwelende Idee umgesetzt hat und das Twitterkonto des DSV seit Mitte August mit spannenden Tweets und Retweets rund um das Spanischlehren und -lernen im In- und Ausland bestückt. Also: *¡Síguenos en tuitter!*

Dort werden Sie natürlich auch über die aktuellsten Entwicklungen bei der Planung unserer kommenden bundesweiten *Jornadas Hispánicas* am 11. und 12. März in Eichstätt informiert. Oder Sie erfahren, dass die Auswahlkommission des Anton-Bemmerlein-Preises des DSV kürzlich getagt hat und bereits zum 6. Mal Preisträger:innen gekürt hat. Wer die Preisträgerinnen im Jahr 2021 sind, lesen Sie in diesem Heft auf S. 106. Den drei jungen Kolleginnen aus Berlin und Hannover, deren Arbeiten prämiert wurden, einen herzlichen Glückwunsch an dieser Stelle vom Bundesvorstand des DSV! Und ein großer Dank an die Jury – Marcus Bär, Bàrbara Roviró und Birgit Willenbrink –, die zum wiederholten Male für uns Qualifikationsarbeiten gelesen und bewertet hat!

Einladen darf ich Sie heute wieder sehr herzlich zu unserer nächsten Bundesmitgliederversammlung, die – so hoffen wir sehr – in Präsenz stattfinden kann und zwar am 12.3.2022 im Rahmen der *Jornadas Hispánicas* in Eichstätt. Die fristgerechte offizielle Einladung dazu finden Sie auf S. 104. Ab dem 15. November können Sie sich übrigens bereits für unseren nächsten Bundeskongress auf folgender Homepage anmelden: (www.ku.de/slf/romanistik/ls-romanische-sprachwissenschaft/jornadas-2022). Neben den Vorträgen in fünf Sektionen erwartet Sie dort ein facettenreiches Kulturprogramm und wie immer ein Conference Dinner und *charlas y visitas turísticas*. *Querido equipo bávaro, ¡mil gracias por vuestro compromiso y todo lo mejor para la recta final de la organización del congreso!*

Besonders aufmerksam machen möchte ich Sie abschließend auf die Stellenanzeige für eine Referentin oder einen Referenten für Öffentlichkeitsarbeit und Mitgliederservice, die der DSV erstmalig ausschreibt (s. S. 105).

Bleibt mir noch, Ihnen allen eine bessere Advents- und Weihnachtszeit zu wünschen, als wir sie im vergangenen Jahr erlebt haben!

Bleiben Sie gesund *y cuidense!*

Herzlich grüßt Sie

Ihre

Andrea Rössler (endlich nicht mehr im Homeoffice)



Vorschlag einer metaphorischen Lehrweise des *subjuntivo* im Spanischunterricht



La Mancha – andar, ver y contar la España en la literatura de Jorge Bustos

Brief der 1. Vorsitzenden	3
XXVI Jornadas Hispánicas	108
Impressum	112

Themenschwerpunkt | Tema Monográfico

Nachhaltige Grammatikvermittlung im Spanischunterricht

hrsg. von Henning Peppel

Henning Peppel	Grammatikarbeit in Zeiten der Kompetenzorientierung	6
Christoph Bürgel	Lexiko-grammatische Konstruktion als Kern der Spracharbeit im Spanischunterricht	10
Matthias Daum	Können statt kennen – zur Einführung des <i>pretérito perfecto simple</i> im Rahmen der Sprechkompetenzschulung	18
Svenja Haberland & Johanna Lea Korell	<i>Aprender el Pretérito Indefinido y el Pretérito Perfecto Compuesto con ayuda de los Past Tenses</i> – Sprach(en)bewusstes und reflektiertes Grammatiklernen im lehrbuchgestützten Spanischunterricht unter Einbezug des Englischen	24
Henning Peppel	Der Subjuntiv mal einfach – Überlegungen zur didaktischen Reduktion des spanischen <i>subjuntivo</i>	32

Spanien | España

J. A. Garrido Ardila	España en su literatura: <i>Asombro y desencanto</i> (2020) de Jorge Bustos en la historia del ensayo español	36
Andreas R. Schneider	Mord in der Calle Mayor: Zum 400. Todesjahr des Conde de Villamediana	41
María Jesús Beltrán	Hablar claro, removeirse por dentro	46



52

La Educación popular – un movimiento educativo contra la inequidad social en Latinoamérica



86

Digital Storytelling – Ein Unterrichtsvorschlag zur Arbeit mit Märchen im Spanischunterricht

Lateinamerika | América Latina

Ana Hernández Espino	¿Por qué escolarizamos de forma homogénea si todos somos distintos y distintas?	52
Erna Pfeiffer	Quartett zu vier Händen – Lyrik jüdischer Autorinnen aus Argentinien	56

Didaktik | Didáctica

Anna Teresa Macías García	La Edad de Plata en la novela gráfica – consideraciones para las clases de lengua extranjera	61
Daniel Münch	Wann ist es strafbar, über Elefanten zu rappen? – Politischer Rap für die gymnasiale Oberstufe	66
Núria Xicota & Cristina Pozo	El proceso de evaluación en línea: ¿un reto o una oportunidad?	74
Andrea Rössler	Tuit + literatura = Tuieratura: ein innovatives digitales Genre für den Spanischunterricht	80
Jennifer Wengler	Rotkäppchen revisited: Sieben differenzierende Zugänge zum Digital Storytelling mit Märchen	86

Buch- und Filmbesprechungen

Spanien	94
Didaktik	96
Abgehört & reingeschaut	99

Nachrichten | Noticias

Kurznachrichten	104
-----------------------	-----